RÅDETS DIREKTIV

af 17. februar 1981

om ændring af bilag II, 2 i direktiv 72/276/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om visse metoder for kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger

(81/75/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets direktiv 71/307/EØF af 26. juli 1971 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om betegnelser for tekstilprodukter (4) indeholder bestemmelser om obligatorisk mærkning af tekstilprodukters fibersammensætning;

i medfør af artikel 13 i direktiv 71/307/EØF er der i Rådets direktiv 72/276/EØF af 17. juli 1972, om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om visse metoder for kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger (5), opstillet 13 ensartede analysemetoder for størsteparten af de på markedet forekommende tekstilprodukter, der er sammensat af binære blandinger;

tekstilprodukter sammensat af polypropylen og visse andre fibre samt produkter sammensat af chlorofibre på grundlag af homopolymerer af vinylchlorid og visse andre fibre, som ligeledes er underkastet mærkningsforpligtelsen i medfør af direktiv 71/307/EØF, er ikke omfattet af direktiv 72/276/EØF, hvorfor der bør udarbejdes ensartede analysemetoder for sådanne produkter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilag II, 2, i direktiv 72/276/EØF tilføjes de særlige metoder nr. 14 og 15 i bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden for en frist på et år fra dets meddelelse. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Efter meddelelsen af dette direktiv drager medlemsstaterne omsorg for, at Kommissionen underrettes om ethvert forslag til administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, som de påtænker at udstede på det af dette direktiv omfattede område, i så god tid, at Kommissionen kan fremsætte sine bemærkninger dertil.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1981.

På Rådets vegne

D. F. van der MEI

Formand

(1) EFT nr. C 283 af 13. 11. 1979, s. 4.
(2) EFT nr. C 117 af 12. 5. 1980, s. 80.
(3) EFT nr. C 113 af 7. 5. 1980, s. 35.
(4) EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 16.
(5) EFT nr. L 173 af 31. 7. 1972, s. 1.

BILAG

KVANTITATIVE ANALYSEMETODER FOR VISSE BINÆRE TEKSTILFIBER-BLANDINGER

»METODE NR. 14

POLYPROPYLEN OG VISSE ANDRE FIBRE

(xylen-metode)

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Denne metode anvendes, efter at bestanddele, der ikke er fibre, er fjernet, på binære fiberblandinger af

1. polypropylen (31)

   med

2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), acetat (17), cupro (19), modal (20), triacetat (22), viskose (23), acryl (24), »polyamid« eller »nylon« (28), polyester (29) og glasfibre (38).

2. PRINCIP

Polypropylenfibre i en kendt tørvægt af blandingen opløses ved hjælp af kogende xylen. Remanensen opsamles, vaskes, tørres og vejes, og dets — om nødvendigt korrigerede — vægt udtrykkes i procent af blandingens tørvægt. Den andel, der udgøres af polypropylen, beregnes som differencen.

3. APPARATUR OG REAGENSER (foruden de i den almindelige del nævnte)

3.1. **Apparatur**

i) Erlenmeyerkolber, beregnet til mindst 200 ml og forsynet med slebet prop.

ii) Tilbagesvaler (beregnet til væsker med højt kogepunkt), med slib passende til Erlenmeyerkolber i).

3.2. **Reagens**

Xylen, der destillerer mellem 137 og 142° C.

NB. Dette reagens er meget brændbart og afgiver giftige dampe, hvorfor der må udvises forsigtighed ved brugen.

4. UDFØRELSE

Den i den almindelige del beskrevne analysemetode følges, hvorefter der fortsættes på følgende måde :

Prøven, der er anbragt i kolben (3.1. i), tilsættes 100 ml xylen (3.2.) pr. gram prøve. Tilbagesvaleren (3.1. ii) anbringes på kolben, og xylenet bringes til kogning og holdes i kog i tre minutter. Den varme opløsning hældes omgående over i en tareret glasfilterdigel (se note 1). Behandlingen gentages endnu to gange, idet der hver gang anvendes 50 ml frisk opløsningsmiddel.

Remanensen i kolben udvaskes to gange med 30 ml kogende xylen og derefter to gange med 75 ml petroleumsæter (I.3.2.1 i den almindelige del). Efter den anden udvaskning med petroleumsæter filtreres kolbens indhold gennem en filterdigel, idet de sidste fiberrester skylles over i digelen ved hjælp af en lille portion petroleumsæter. Efter fuldstændig afdampning af opløsningsmidlet tørres, afkøles og vejes digelen og remanensen.

Noter

1. Glasfilterdigelen, gennem hvilken xylenet skal hældes, skal være forvarmet før dekanteringen.
2. Efter behandlingerne med kogende xylen må det påses, at kolben med remanensen afkøles tilstrækkeligt, inden petroleumsæteren hældes på.
3. For at mindske faren for brand og forgiftning kan anvendes ekstraktionsapparater og fremgangsmåder, der giver identiske resultater (1).

5. BEREGNING OG ANGIVELSE AF RESULTATERNE

Resultaterne beregnes som beskrevet i den almindelige del. Værdien af d er 1,00.

6. METODENS NØJAGTIGHED

For en homogen tekstilfiberblanding er sikkerhedsgrænserne for de efter denne metode opnåede resultater maksimalt ± 1 ved en statistisk sikkerhed på 95 %.

METODE NR. 15

POLYCHLORIDFIBRE (PÅ BASIS AF HOMOPOLYMERE AF VINYLCHLORID) OG VISSE ANDRE FIBRE

(Metode med anvendelse af koncentreret svovlsyre)

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Denne metode anvendes, efter at bestanddele, der ikke er fibre, er fjernet, på binære blandinger af

1. Polychloridfibre (25) på basis af homopolymere af vinylchlorid (efter-chloreret eller ej)

   med

2. bomuld (5), acetat (17), cupro (19), modal (20), triacetat (22), viskose (23), visse acryler (24), visse modacryler (27), polyamid eller nylon (28) og polyester (29).

   De modacryler, der kan komme på tale, er dem, som giver en klar opløsning ved nedsænkning i koncentreret svovlsyre (d 20 = 1,84 g/ml).

   Denne metode kan navnlig anvendes i stedet for metode 8 og 9.

2. PRINCIP

De fibre, der er nævnt i afsnit 1, punkt 2, fjernes fra en kendt tørvægt af blandingen ved opløsning i koncentreret svovlsyre (d 20 = 1,84 g/ml). Remanensen, der består af polychloridfibre, opsamles, vaskes, tørres og vejes, og dens — om nødvendigt korrigerede — vægt udtrykkes i procent af blandingens tørvægt. Den andel, der udgøres af den anden bestanddel, beregnes som differencen.

3. APPARATUR OG REAGENSER (foruden de i den almindelige del nævnte).

3.1. **Apparatur**

i) Erlenmeyerkolber, beregnet til mindst 200 ml mindst 200 ml og forsynet med slebet prop.

ii) Glasspatel.

(1) Se f. eks. det apparatur, der er beskrevet i Melliand Textilberichte 56 (1975) pp. 643-645.

3.2. **Reagenser**

i) Koncentreret svovlyre, (d 20 = 1,84 g/ml)

ii) Vandig opløsning af svovlsyre, ca. 50 % (m/m).

Dette reagens tilberedes ved med forsigtighed og under afkøling at tilsætte 400 ml svovlsyre (d 20 = 1,84 g/ml) til 500 ml vand. Når opløsningen er afkølet til stuetemperatur, fyldes op med vand til 1 liter.

iii) Fortyndet ammoniakopløsning.

Med destilleret vand fortyndes 60 ml af en koncentreret ammoniakopløsning (d 20 = 0,880 g/ml) for at opnå 1 liter.

4. UDFØRELSE

Den i den almindelige del beskrevne analysemetode følges, hvorefter der fortsættes på følgende måde :

Prøven, der er anbragt i kolben (3.1. i), tilsættes 100 ml svovlsyre (3.2. i) pr. gram prøve.

Man lader kolben henstå ved stuetemperatur i 10 minutter, idet prøven fra tid til anden omrøres med glasspatelen. Er der tale om en vævet eller strikket vare, trykkes prøven mod glasset med et let tryk for at fraskille det allerede opløste materiale.

Væsken hældes over i en tareret glasfilterdigel. Der tilsættes på ny 100 ml svovlsyre (3.2. i) i kolben, og behandlingen gentages. Kolbens indhold hældes i filterdigelen, og fiberresten skrabes ud ved hjælp af spatelen. Om nødvendigt tilsættes lidt koncentreret svovlsyre (3.2. i) til kolben for at frigøre fiberrester, der klæber til glasset. Digelen suges tom, og filtratet bortkastes, eller filterflasken udskiftes. Remanensen udvaskes i digelen successivt med 50 % svovlsyreopløsning (3.2 ii), destilleret eller deioniseret vand (I.3.2.3 i den almindelige del), og ammoniakopløsning (3.2. iii), og til slut vaskes grundigt med destilleret eller deioniseret vand, idet digelen suges fuldstændig tom efter hver tilsætning. (Der suges ikke under skylningerne, men kun efter, at væsken er løbet igennem af sig selv).

Digelen og remanensen tørres, afkøles og vejes.

5. BEREGNING OG ANGIVELSE AF RESULTATET

Resultaterne beregnes som beskrevet i den almindelige del ; værdien af d er 1,00.

6. METODENS NØJAGTIGHED

For en homogen tekstilfiberblanding er sikkerhedsgrænserne for de efter denne metode opnåede resultater maksimalt ± 1 ved en statistisk sikkerhed på 95 %.